



Book 8:
There's a hole!
那里有个洞!
Nà li yǒu gè dòng!

PG	TEXT
1	<p>虾饺, 小心! 那里有个洞!</p> <p>Xiā jiǎo, xiǎoxīn! Nà li yǒu gè dòng!</p> <p>啥? 有洞? 什么洞?</p> <p>Shà? Yǒu dòng? Shénme dòng?</p>
2	<p>这个洞啊! 就在马路中间!</p> <p>Zhège dòng a! Jiù zài mǎlù zhōngjiān!</p> <p>经过不小心会掉进去!</p> <p>Jīngguò bu xiǎoxīn huì diào jìnqù!</p> <p>欸, 洞又没有很大。</p> <p>Āi, dòng yòu méiyǒu hěn dà.</p>
3	<p>如果不小心, 可能就会绊倒受伤!</p> <p>Rúguǒ bù xiǎoxīn, kěnéng jiù huì bàn dào shòushāng!</p> <p>唉呀!</p> <p>Āi ya!</p>

	<p>活该! 谁叫他们走路不看路?</p> <p>Huógāi! Shéi jiào tāmen zǒulù bù kàn lù?</p>
4	<p>可是, 如果是小小孩呢, 就像我们?</p> <p>Kěshì, rúguǒ shì xiǎo xiǎohái ne, jiù xiàng wǒmen?</p> <p>包子……</p> <p>Bāozi……</p>
5	<p>拜托…… 你可不小, 好不好?</p> <p>Bàituō…… nǐ kěbù xiǎo, hǎobù hǎo?</p> <p>虾饺, 别闹了, 这是重要的!</p> <p>Xiā jiǎo, bié nàole, zhè shì zhòngyào de!</p>
6	<p>你看这个大洞! 这么危险!</p> <p>Nǐ kàn zhège dàdòng! Zhème wéixiǎn!</p> <p>怎么会在马路中间?</p> <p>Zěnmé huì zài mǎlù zhōngjiān?</p> <p>这……</p> <p>Zhè……</p>
7	<p>会不会是魔龙想要从地底下钻出来?</p>

	Huì bù huì shì mó lóng xiǎng yào cóng dì dǐxia zuān chūlái?
8	<p>还是，这个洞是个门，</p> <p>Háishì, zhège dòng shìgè mén,</p> <p>能通到别的世界……</p> <p>néng tōng dào bié de shìjiè……</p> <p>那里住着很多奇怪的大巨人，</p> <p>nǎlǐ zhùzhe hěnduō qíguài de dà jùrén,</p> <p>喜欢吃像我们这样的点心！</p> <p>xǐhuān chī xiàng wǒmen zhèyàng de diǎnxīn!</p>
9	<p>怎么可能！</p> <p>Zěnmé kěnéng!</p> <p>嘻嘻嘻！别那么紧张！</p> <p>Xī xī xī! Bié nàme jǐnzhāng!</p> <p>这个洞又没有妨碍到你。</p> <p>Zhège dòng yòu méiyǒu fáng'ài dào nǐ.</p>
10	<p>可是，可能会啊！</p> <p>Kěshì, kěnéng huì a!</p> <p>万一，我家近视眼的奶奶背着很多东西，</p>

	<p>Wàn yī, wǒjiā jìnshì yǎn de nǎinai bèizhe hěnduō dōngxī,</p> <p>一脚踩进这个洞里摔倒……</p> <p>yī jiǎo cǎi jìn zhège dòng lǐ shuāi dǎo……</p> <p>她买的鸡蛋飞出来,</p> <p>tā mǎi de jīdàn fēi chūlái,</p> <p>我爸爸正好骑脚踏车经过,</p> <p>wǒ bàba zhènghǎo qí jiǎotàchē jīngguò,</p> <p>蛋砸到他的脸上……</p> <p>dàn zá dào tā de liǎn shàng……</p> <p>他的车轮又压到我妈妈的脚?</p> <p>tā de chēlún yòu yā dào wǒ māmā de jiǎo?</p> <p>唉呀!</p> <p>Āi ya!</p>
11	<p>然后我妈妈很生气很生气,</p> <p>Ránhòu wǒ māmā hěn shēngqì hěn shēngqì,</p> <p>会叫我用牙刷去把我的马桶刷干净,</p> <p>huì jiào wǒ yòng yáshuā qù bǎ wǒ de mǎtǒng shuā gānjìng,</p> <p>那怎么办?</p> <p>nà zěnmē bàn?</p> <p>怎么可能!</p> <p>Zěnmē kěnéng!</p>

12	<p>一定要赶快找人来处理!</p> <p>Yīdìng yào gǎnkuài zhǎo rén lái chǔlǐ!</p> <p>别找我! 洞不是我弄的!</p> <p>Bié zhǎo wǒ! Dòng bùshì wǒ nòng de!</p>
13	<p>是谁弄的就该谁处理!</p> <p>Shì shéi nòng de jiù gāi shéi chǔlǐ!</p> <p>等我们找到是谁弄的就来不及了。</p> <p>Děng wǒmen zhǎodào shì shéi nòng de jiù láibujíle.</p> <p>那可能要找很久!</p> <p>Nà kěnéng yào zhǎo hěnjiǔ!</p>
14	<p>如果你这么看不下去,</p> <p>Rúguǒ nǐ zhème kàn bù xiàqù,</p> <p>就该自己处理啊!</p> <p>jiù gāi zìjǐ chǔlǐ a!</p> <p>不行, 万一我补错了会被骂的!</p> <p>Bùxíng, wàn yī wǒ bǔ cuòle huì bèi mà de!</p> <p>我又不是补洞专家!</p>

	<p>Wǒ yòu bùshì bǔ dòng zhuānjiā!</p>
15	<p>你干嘛要管这个洞啊?</p> <p>Nǐ gàn ma yào guǎn zhège dòng a?</p> <p>别的地方不是也有很多洞!</p> <p>Bié dì dìfāng bùshì yěyǒu hěnduō dòng!</p> <p>你怎么管得完?</p> <p>Nǐ zěnmē guǎn dé wán?</p> <p>因为我们正好就在这里，看到了这个洞!</p> <p>Yīnwèi wǒmen zhèng hǎo jiù zài zhèlǐ, kàn dào le zhège dòng!</p>
16	<p>烧卖! 小心!</p> <p>Shāomai! Xiǎoxīn!</p> <p>地上有……</p> <p>Dìshàng yǒu……</p> <p>有洞? 我知道。</p> <p>yǒu dòng? Wǒ zhīdào.</p>
17	<p>我已经通知有关单位了,</p> <p>Wǒ yǐjīng tōngzhī yǒuguān dānwèile,</p>

	<p>不过他们来之前,</p> <p>bùguò tāmen lái zhīqián,</p> <p>我想我还是该先处理一下,</p> <p>wǒ xiǎng wǒ hái shì gāi xiān chǔlǐ yīxià,</p> <p>以免有人受伤。</p> <p>yǐmiǎn yǒurén shòushāng.</p> <p>注意! 有洞!</p> <p>Zhùyì! Yǒu dòng!</p>
18	<p>所以, 你们站在这里是要警告路人别掉进洞里吗?</p> <p>Suǒyǐ, nǐmen zhàn zài zhèlǐ shì yào jǐnggào lùrén bié diào jìn dòng lǐ ma?</p> <p>这, 是……</p> <p>Zhè, shì……</p> <p>没错, 没错!</p> <p>méi cuò, méi cuò!</p>
19	<p>我的朋友就是这么棒!</p> <p>Wǒ de péngyǒu jiùshì zhème bàng!</p>
20	<p>大家小心, 这里有个超大的洞, 非常危险!</p>

Dàjiā xiǎoxīn, zhè li yǒu gè chāodà de dòng, fēicháng wéixiǎn!

别掉进洞里！你可能会受伤！

Bié diào jìn dòng lǐ! Nǐ kěnéng huì shòushāng!



GO TO: <https://www.dimsumwarriors.com/>
or scan the QR Code to:

- SUBSCRIBE TO THE APP & ALL ITS FEATURES
- GET HARDBOUND COPIES OF THE BOOKS
- JOIN THE DIM SUM WARRIORS CLUB
- TRY FUN BILINGUAL QUIZZES & OTHER ACTIVITIES
- GET NEWS, FEATURES & UPDATES